

Report of the

**THIRD MEETING OF DIRECTORS OF THE NETWORK OF
AQUACULTURE CENTRES IN CENTRAL-EASTERN EUROPE (NACEE)**

Dubrovnik, Croatia, 28–30 September 2006

Протокол

**ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ ДИРЕКТОРОВ СЕТИ ЦЕНТРОВ
ПО АКВАКУЛЬТУРЕ В ЦЕНТРАЛЬНО-ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ
(NACEE)**

Дубровник, Хорватия, 28–30 сентября 2006 г.



Report of the
THIRD MEETING OF DIRECTORS OF THE
NETWORK OF AQUACULTURE CENTRES IN
CENTRAL-EASTERN EUROPE (NACEE)

Dubrovnik, Croatia, 28–30 September 2006

Протокол
ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ ДИРЕКТОРОВ
СЕТИ ЦЕНТРОВ ПО АКВАКУЛЬТУРЕ
В ЦЕНТРАЛЬНО-ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ (NACEE)

Дубровник, Хорватия, 28–30 сентября 2006 г.

Network of Aquaculture Centres in Central-Eastern Europe (NACEE)
Сеть центров по аквакультуре в Центрально-Восточной Европе (NACEE)

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. The mention of specific companies or products of manufacturers, whether or not these have been patented, does not imply that these have been endorsed or recommended by the Food and Agriculture Organization of the United Nations in preference to others of a similar nature that are not mentioned.

Использованные определения и представленный материал в настоящем информационном продукте не предполагают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития любой страны, территории, города или района или их властей или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не подразумевает, что они одобрены или рекомендованы Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, предпочитающей их всем остальным компаниям или продуктам подобного рода, которые здесь не упоминаются. Мнения, выраженные в настоящей публикации, являются мнениями автора (авторов) и необязательно отражают мнения Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

ISBN 978-92-5-005772-9

All rights reserved. Reproduction and dissemination of material in this information product for educational or other non-commercial purposes are authorized without any prior written permission from the copyright holders provided the source is fully acknowledged. Reproduction of material in this information product for resale or other commercial purposes is prohibited without written permission of the copyright holders. Applications for such permission should be addressed to the Chief, Electronic Publishing Policy and Support Branch, Communication Division, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy or by e-mail to copyright@fao.org

© FAO 2007

Без права переиздания. Воспроизведение и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для образовательных или некоммерческих целей разрешаются без получения предварительного письменного согласия владельцев авторского права при условии указания полного названия источника. Воспроизведение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для перепродажи или других коммерческих целей запрещается без получения предварительного письменного согласия владельцев авторского права. Заявки на получение такого разрешения следует направлять Руководителю Службы политики и поддержки электронного издательства Отдела коммуникаций ФАО по адресу:
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy или по электронной почте:
copyright@fao.org

© FAO 2007

The Third Meeting of Directors of the Network of Aquaculture Centres in Central-Eastern Europe (NACEE) took place in Dubrovnik, Croatia, from 28 to 30 September 2006. The Meeting was hosted by the University of Dubrovnik, and was attended by 50 participants representing 36 institutions from 15 countries, and by representatives of EUROFISH and FAO. NACEE increased its membership to 38 institutions from 15 countries. Both the Progress Report and Financial Report were discussed and adopted by the Directors. All four NACEE Working Group reports were accepted. An extensive discussion took place on issues of networking and information exchange. Reference was made to a proposal for a project on "Study of the current status and development of the strategy of aquaculture development in countries of Central and Eastern Europe for the period up to 2020–2030". Signing of a Memorandum of Understanding on establishing a joint NACEE Master Programme in Aquaculture by NACEE member educational institutions was stressed as a particular result of the Meeting. The NACEE Meeting participants welcomed the generous offer by the "Dunarea de Jos" University and the Institute for Research and Development of Aquatic Ecology, Fisheries and Aquaculture to host the next Meeting of NACEE Directors. The Meeting agreed on the following dates and venue of the Fourth NACEE Directors' Meeting: 27–29 September 2007, Galati, Romania.

Третьего совещание директоров Сети центров по аквакультуре в Центрально-Восточной Европе (NACEE) было проведено в Дубровнике (Хорватия), с 28 по 30 сентября 2006 г. Принимающей стороной выступал Дубровникский университет. На Совещании присутствовало 50 участника, представляющих 36 организации из 15 стран, и представители EUROFISH и ФАО. Членство NACEE увеличилось до 38 институтов из 15 стран. И отчёт о прогрессе и финансовый отчёт были обсуждены и приняты директорами институтов NACEE. Все четыре отчёта Рабочих групп NACEE были одобрены. Вопросы работы в сети и обмена информацией получили широкое обсуждение. Особо было обсуждено предложение по проекту "зучение текущего состояния и разработка стратегии развития аквакультуры в странах Центрально-Восточной Европы на период 2020–2030 годов". Особым результатом Совещания можно считать подписание образовательными учреждениями-членами NACEE Меморандума о взаимопонимании по созданию совместной Магистровой программы NACEE в аквакультуре. Участники Совещания NACEE приветствовали щедрое предложение университета "Дунареа де Жос" и НИИ водной экологии, рыбного хозяйства и аквакультуры принять у себя следующее Совещание директоров NACEE. Было принято решение о дате и месте Четвертого совещания директоров NACEE: 27–29 сентября 2007, Галац, Румыния.